



## MODÈLE E16SGP/E13SGP PIVOTANT

### MODE D'EMPLOI – TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES EN ANGLAIS

#### DOMAINE D'APPLICATION DESSOUUCHEUSE

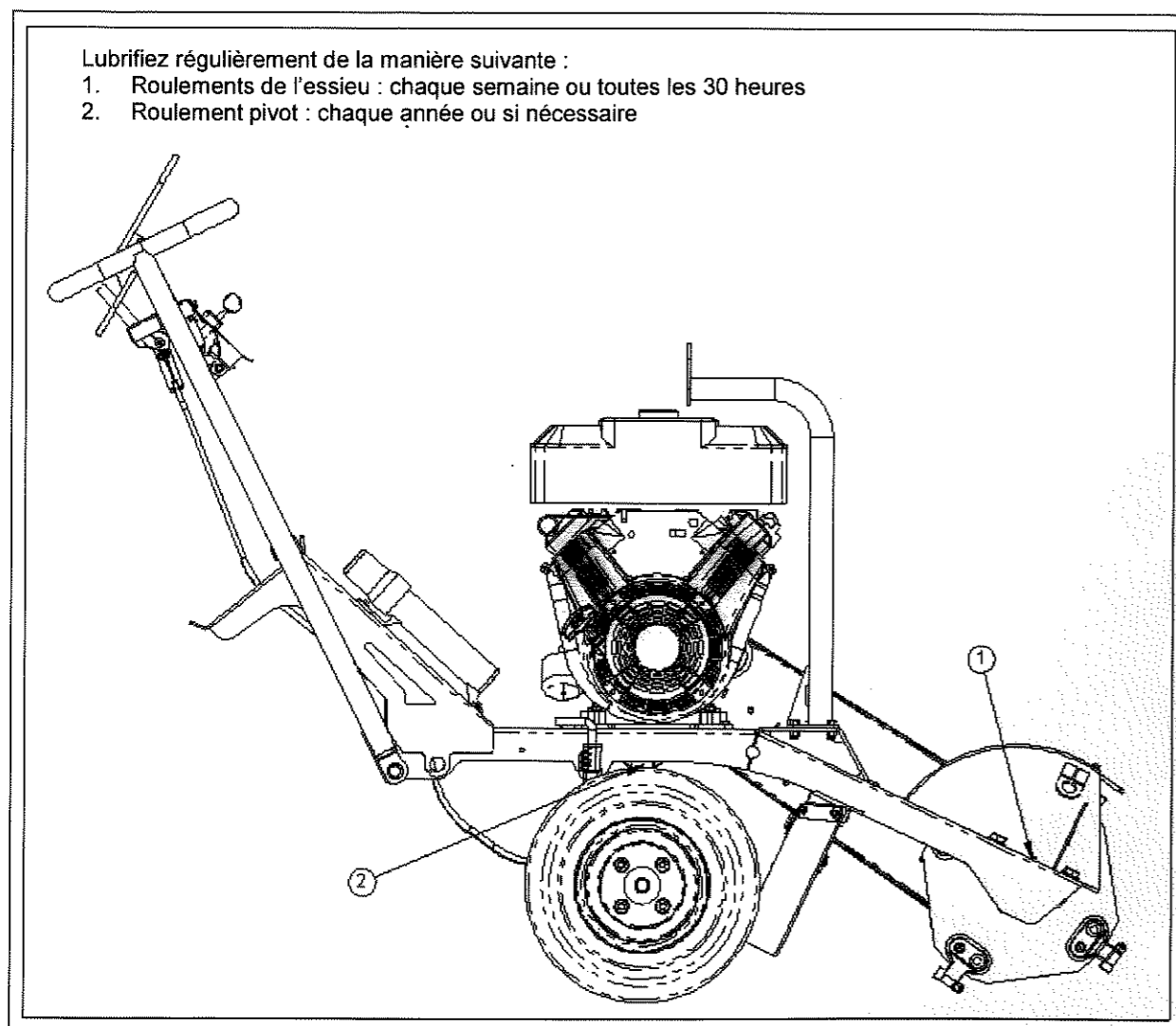
La dessoucheuse Barreto est conçue pour rogner des souches au-dessus et sous la terre. Elle peut uniquement être utilisée pour rogner des souches d'arbres et le sol autour. Cette machine n'est pas une trancheuse ni une motobineuse.

#### SOMMAIRE

LUBRIFICATION	2
SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ	3
APERÇU CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
UTILISATION DESSOUUCHEUSE	7
INSTRUMENTS DE COMMANDE	7
INSTRUMENTS DE COMMANDE MOTEUR	9
PROCÉDURE DE DÉMARRAGE MOTEUR	9
PRÉPARATION UTILISATEUR	10
DONNÉES ÉMISSIONS SONORES	10
DONNÉES VIBRATIONS	11
LOCALISATION DES CONDUITES SOUTERRAINES	12
INSPECTION CHANTIER	13
CONTACT AVEC DES CONDUITES SOUTERRAINES	14
CONSEILS FRAISAGE	15
DÉPLACER LA MACHINE	16
TRANSPORT DE LA MACHINE	17

## LUBRIFICATION

Lubrifiez régulièrement, comme indiqué sur le dessin avec les points de lubrification. Sur la machine se trouve également un autocollant avec le schéma de lubrification.




## SIGNALÉTIQUE DE SÉCURITÉ


Ce chapitre énumère la signalétique générale de sécurité. Une signalétique spécifique de sécurité est indiquée dans ce mode d'emploi lorsqu'il y a un risque de danger si les procédures ou instructions ne sont pas respectées.


### SYMBOLE DE SÉCURITÉ

Ceci est le symbole international d'avertissement. Ce symbole est utilisé en même temps qu'une mention d'avertissement ainsi que d'une explication écrite pour vous signaler un danger de mort ou de dommage corporel.

Les mentions d'avertissement associées au symbole de sécurité sont « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « PRUDENCE ».

 **DANGER** : Danger imminent, peut entraîner de sérieux dommages corporels ou la mort si celui-ci n'est pas pris en compte.

 **AVERTISSEMENT** : Situation de danger ou d'insécurité, pouvant entraîner de sérieux dommages corporels ou la mort si celle-ci n'est pas prise en compte.

 **PRUDENCE** : Situation de danger ou d'insécurité, pouvant entraîner de légers dommages corporels, de dommages matériels au produit ou aux autres biens si celle-ci n'est pas prise en compte.

Les autocollants de sécurité pourvus des mentions d'avertissement « DANGER », « AVERTISSEMENT » ou « PRUDENCE » sont collés sur la machine à proximité des zones à risques.

Utilisez cette machine toujours en respectant les instructions communiquées dans ce manuel. Étudiez le manuel d'utilisation ainsi que TOUS les autocollants apposés sur la dessoucheuse avant toute utilisation.

Assurez-vous de TOUJOURS arrêter le moteur avant l'entretien, le nettoyage ou le déplacement de la machine à l'aide d'un moyen de transport.

Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement si la machine ne présente pas d'usures ou de dommages. Remplacez les éléments usés ou endommagés ainsi que les boulons en sets complets afin de garder la machine en parfaite condition d'utilisation.

Faites attention lorsque vous faites reculer la machine dans votre direction.

Ne modifiez pas les réglages du régulateur de régime et ne faites pas tourner le moteur trop vite.

## APERÇU CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE !

### FAITES TOUJOURS APPEL À VOTRE BON SENS !

Criez avant de démarrer le fraisage. Si vous omettez de crier, vous pouvez provoquer un accident ou des interruptions de travail, subir des blessures qui peuvent causer la mort, détériorer l'environnement et/ou ralentir votre projet. Si vous omettez de crier, vous pouvez être tenu comme responsable des dommages occasionnés.

**⚠ DANGER :** Des câbles électriques ou des canalisations de gaz souterrains peuvent provoquer des blessures graves ou la mort lorsqu'ils entrent en contact avec le disque de fraisage. Déterminez toujours d'abord l'emplacement des équipements d'utilité publique avant de démarrer le fraisage.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les câbles à fibre optique rayonnent de la lumière laser qui peut affecter votre vision.

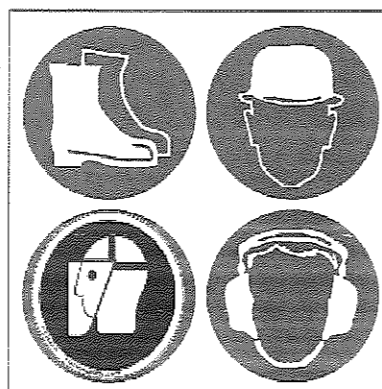


RESTEZ ÉLOIGNÉ d'éléments en mouvement

**⚠ DANGER :** Le disque de fraisage ou autres pièces en mouvement peuvent couper bras, jambes ou doigts. Le contact avec le disque de fraisage en fonction peut engendrer des blessures graves et même la mort. Restez à la place de l'opérateur près des instruments de commande lorsque le disque de fraisage fonctionne. Tenez toute personne et les assistants à une distance de sécurité de la machine. Arrêtez immédiatement le disque de fraisage lorsqu'une personne s'approche trop de la machine en service.

Portez un écran facial et un casque lorsque vous utilisez la machine ou que vous la surveillez.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le disque de fraisage peut projeter des copeaux, des pierres et des débris. Tenez toute personne à une distance de sécurité de la machine. Portez toujours une protection oculaire lorsque vous utilisez la machine ou que vous la surveillez.



Portez toujours une protection auditive adaptée lorsque vous utilisez la machine ou que vous la surveillez.

**⚠ AVERTISSEMENT :** La machine et le disque de fraisage sont très bruyants. Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la machine. L'exposition au bruit a un effet cumulatif et peut détériorer votre audition de manière permanente.

Portez des chaussures de sécurité et des gants de protection. Portez des vêtements moulants. Attachez les cheveux longs. Ne portez pas de bijoux. Portez des vêtements réfléchissants lorsque vous travaillez à proximité de la circulation.

Travaillez uniquement en plein air et évitez l'inhalation de fumée et de gaz d'échappement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les gaz d'échappement de moteur contiennent des monoxydes de carbone toxiques. L'inhalation peut causer une perte de conscience et même la mort.

Prévoyez assez de lumière (naturelle ou artificielle) pour travailler en toute sécurité. Gardez à côté et au-dessus de la machine une distance de sécurité par rapport aux bâtiments, clôtures et arbres.

## APERÇU CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Le contact avec le disque de fraisage en fonction peut engendrer des blessures graves et même la mort. Les dents du disque de fraisage sont tranchantes. Évitez tout contact même lorsque le disque ne tourne pas.

Évitez les pentes si possible.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Sur une pente, et surtout lorsque le sol est humide, la machine perd prise, ce qui augmente le risque d'accidents. Lorsque vous perdez le contrôle de la machine, éloignez-vous le plus vite possible afin d'éviter les blessures. Roulez lentement sur les pentes et tournez progressivement. Voir dessin degré d'inclinaison dans le chapitre DÉPLACER LA MACHINE. Le capot de protection du disque doit être verrouillé avant de déplacer la machine sur n'importe quel type de terrain, aussi sur une pente.

Évitez de travailler près d'une pente raide ou d'une digue.

Garez toujours la machine sur un terrain plat.

Ne laissez pas la machine sans surveillance lorsque le moteur tourne.

N'utilisez pas la machine à proximité de matières inflammables ou gaz.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Dans un environnement inflammable ou explosif, les étincelles de l'échappement du moteur peuvent provoquer un feu ou une explosion. Les vapeurs de carburant peuvent prendre feu ou exploser.

N'utilisez pas la machine à proximité de flammes ou d'étincelles.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les vapeurs de carburant peuvent prendre feu ou exploser. En cas de carburant accidentellement répandu, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine et évitez les sources d'allumage jusqu'à l'évaporation des vapeurs de carburant.

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de vous approvisionner en carburant.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les vapeurs de carburant peuvent prendre feu ou exploser. Ravitaillez en plein air et ne fumez pas pendant l'opération. Ne vous ravitaillez pas à proximité de feux ou d'étincelles. Stockez le carburant toujours dans un récipient prévu à cet effet. Faites le plein avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir à carburant et ne vous approvisionnez jamais pendant que le moteur est chaud ou tourne.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Fermez solidement le bouchon du réservoir et de la cuve à carburant.

Ne touchez pas le moteur, l'échappement et les composants de l'entraînement par courroie avant qu'ils soient refroidis.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'échappement et le moteur produisent suffisamment de chaleur pour provoquer des brûlures importantes. Afin de préserver votre sécurité et celle des autres, laissez totalement refroidir le moteur, l'échappement et le liquide hydraulique avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Éloignez-vous de la zone articulée pendant que le moteur tourne.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne travaillez pas avec la machine pendant une tempête ou lorsqu'il fait des éclairs aux alentours.

## APERÇU CONSIGNES DE SÉCURITÉ (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Maintenez les panneaux de sécurité et écrans en place lorsque le moteur tourne, laissez tous les systèmes de protection en place et gardez-les en bon état de fonctionnement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne rangez jamais la machine avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs peuvent atteindre une étincelle ou une flamme nue. Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine. Maintenez l'entourage du moteur, de l'échappement, du compartiment de la batterie et du réservoir à carburant libre de restes de plantes et graisses afin de limiter le risque d'incendie.

Éloignez toute personne. Lorsque le lieu de travail se trouve à proximité d'une route ou d'un passage piéton, prévenez et déviez la circulation motorisée ainsi que les piétons. Utilisez des drapeaux de circulation, signaux, cônes de signalisation et éclairages adéquats afin de garantir la sécurité.

Ne laissez jamais une autre personne rouler sur la machine.

Ne levez jamais la machine au-dessus de quelqu'un.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si la machine devait tomber, elle écraserait la personne dessous.

Nous conseillons de tenir un extincteur adapté aux feux de carburants à disposition dans la zone de travail.

## UTILISATION DESSOUCHEUSE

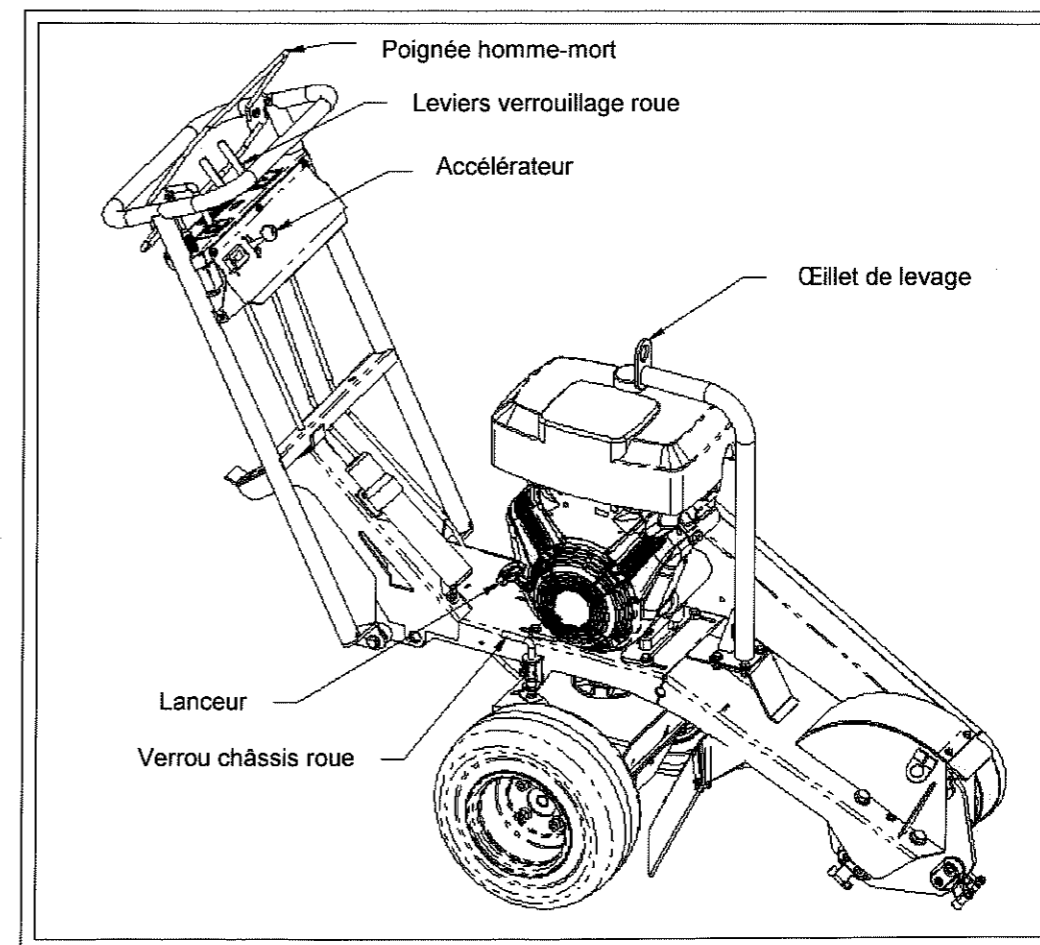
LISEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION DE LA MACHINE ! Vous trouvez les CONSIGNES DE SÉCURITÉ et les INSTRUCTIONS DE COMMANDE dans ce manuel.

Contrôlez le niveau de l'huile de moteur, du carburant et du liquide hydraulique avant de démarrer le moteur.

ÉTUDIEZ ET ASSIMILEZ LE FONCTIONNEMENT DES INSTRUMENTS DE COMMANDE AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

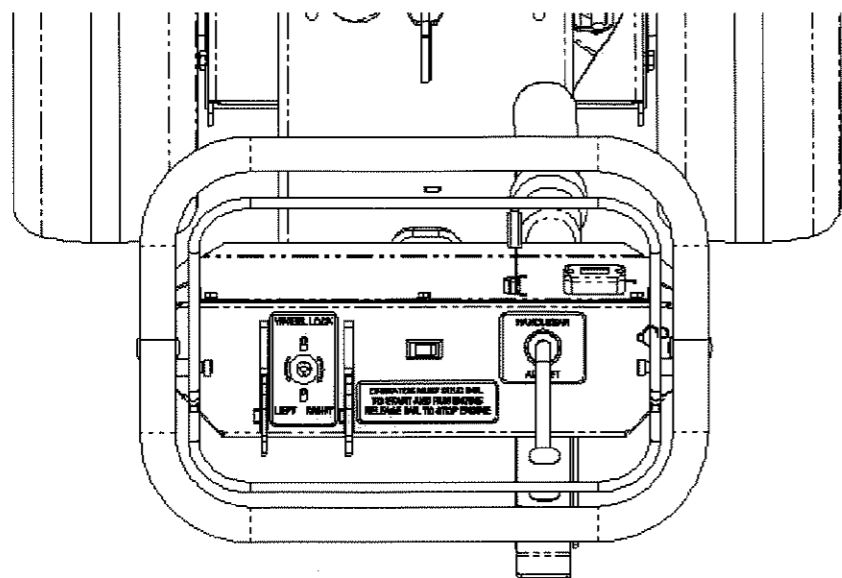
## INSTRUMENTS DE COMMANDE

1. Lieu : Mettez la dessoucheuse dans la position désirée.
2. **VERROUILLAGE ROUE/FREIN DE STATIONNEMENT :** Dès que la dessoucheuse se trouve dans la position désirée, verrouillez les roues en tirant les leviers pour le verrouillage des roues/frein de stationnement vers vous.



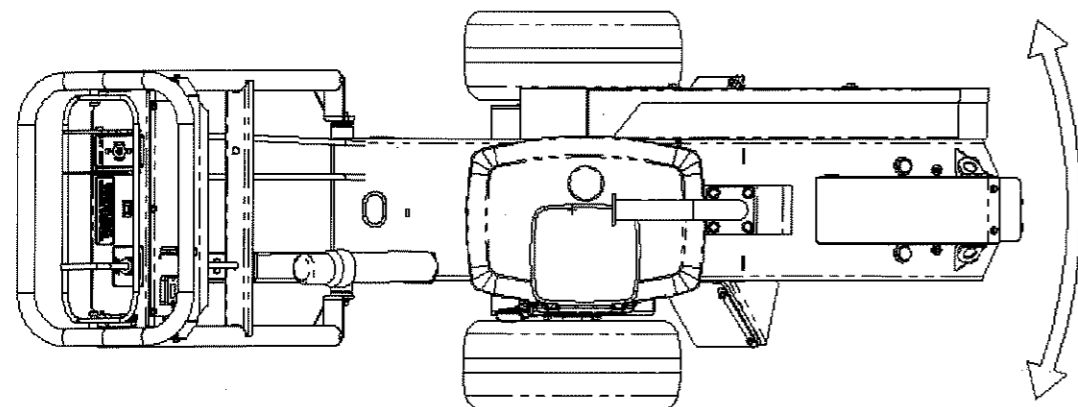
## INSTRUMENTS DE COMMANDE (suite)

4. **VERROU CHÂSSIS ROUE** : Lorsque la dessoucheuse se trouve dans la position désirée et que les roues sont verrouillées, vous déverrouillez le verrou sur le châssis des roues en tirant la tige vers le haut et en la tournant jusqu'à ce que la goupille de sécurité s'encliquette.



5. **DÉMARRER LE MOTEUR** : Aussi bien les machines équipées d'un moteur Vanguard que celles munies d'un moteur Honda, sont actionnées à l'aide d'un lanceur manuel. La poignée homme-mort doit être serrée pour pouvoir démarrer et faire tourner le moteur. Lorsque vous lâchez la poignée, le moteur s'arrête. Dès que le moteur est chaud, vous pouvez le faire tourner à plein régime pour enclencher l'embrayage centrifuge et le disque de fraisage.

6. **ROGNER** : La dessoucheuse est basculée manuellement vers l'avant et vers l'arrière pendant la coupe et le fraisage. Lorsque la souche a été enlevée jusqu'au sol, le guidon peut être abaissé pour une meilleure ergonomie.



## INSTRUMENTS DE COMMANDE MOTEUR

**ROBINET DE CARBURANT** : Doit être **OUVERT** pour faire tourner le moteur.

**STARTER** : Utiliser le starter lorsque vous démarrez le moteur, uniquement nécessaire lorsque le moteur n'a pas encore atteint la température de travail. (Voir **PROCÉDURE DE DÉMARRAGE MOTEUR**.)

**ACCÉLÉRATEUR** : Détermine le régime moteur. Fonctionne à plein régime lors du travail de fraisage (manette complètement en avant).

## PROCÉDURE DE DÉMARRAGE MOTEUR

Travaillez uniquement en plein air et évitez l'inhalation de fumée et de gaz d'échappement.

**AVERTISSEMENT** : Les gaz d'échappement de moteur contiennent des monoxydes de carbone toxiques. L'inhalation peut causer une perte de conscience et même la mort. Évitez l'exposition aux monoxydes de carbone.

**TRAVAILLER PAR TEMPS FROID** : Par temps froid, consultez avant d'entamer les travaux le manuel du moteur afin d'utiliser l'huile moteur adaptée. N'aspergez pas de liquide de démarrage dans le filtre à air, ceci peut endommager le moteur.

La poignée homme-mort doit être serrée pour pouvoir démarrer et faire tourner le moteur. Lorsque vous lâchez la poignée, le moteur s'arrête. L'accélérateur doit être en position neutre avant de démarrer le moteur.

## PRÉPARATION UTILISATEUR

Chaque utilisateur doit :

- Apprendre le fonctionnement des instruments de commande ainsi que de la dessoucheuse, de préférence sous la surveillance d'un utilisateur expérimenté.
- Avoir au moins 18 ans et être apte physiquement et mentalement pour travailler avec la dessoucheuse en toute sécurité.
- Connaître les CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DE COMMANDE de ce manuel.

**PROTECTION INDIVIDUELLE :** L'utilisateur de la dessoucheuse doit porter des équipements de protection personnelle pour des raisons de sécurité. Maintenez les surveillants à une distance de sécurité et ne travaillez pas avec la machine à proximité de personnes et surtout pas à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques.

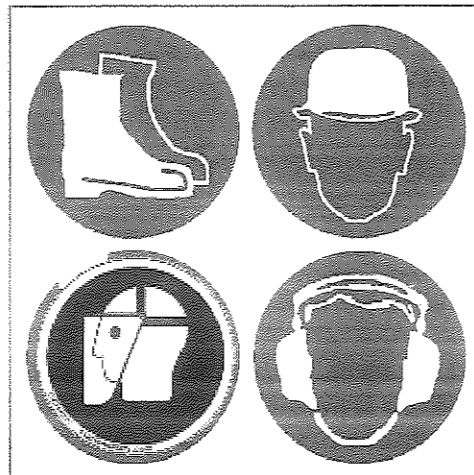
Portez un écran facial et un casque lorsque vous utilisez la machine ou que vous la surveillez.

**AVERTISSEMENT :** Le disque de fraisage peut projeter des copeaux, des pierres et des débris.

Portez des chaussures de sécurité et des gants de protection. Portez des vêtements moulants. Attachez les cheveux longs. Ne portez pas de bijoux. Portez des vêtements réfléchissants lorsque vous travaillez à proximité de la circulation.

Il est recommandé de porter une protection auditive adaptée lorsque vous utilisez la machine ou que vous la surveillez.

**AVERTISSEMENT :** L'exposition au bruit a un effet cumulatif.



**Il est obligatoire de porter une protection auditive.** Toutes les protections auditives n'offrent pas le même niveau de protection. Les coquilles antibruit protègent mieux du bruit que les bouchons d'oreille. Il est important de porter des protections auditives appropriées et adaptées à votre environnement de travail spécifique, étant donné que le niveau de bruit est très variable. Un expert en bruit d'environnement près de chez vous peut vous aider à choisir la protection auditive adéquate.

## DONNÉES ÉMISSIONS SONORES

Déclaration directive machine

VALEURS DES ÉMISSIONS SONORES DÉCLARÉES À DEUX CHIFFRES selon ISO 4871	
Fonctionnement normal	
Puissance d'émission acoustique mesurée par pondération A, $L_{WA}$ (par rapport à 1 pW), en décibels	107
Facteur d'incertitude, $K_{WA}$ , en décibels	2
Puissance d'émission acoustique mesurée par pondération A, $L_{pA}$ (par rapport à 20 µPa), au poste de commande, en décibels	92
Facteur d'incertitude, $K_{pA}$ , en décibels	4

Les valeurs déterminées suivant les règles pour mesurer le niveau sonore selon les normes EN 709:1997+A4:2009 et ISO 3744 : 1994 ont été arrondies au décibel le plus proche selon ISO 4871.

REMARQUE 1 – La somme des valeurs mesurées d'une émission sonore et de l'incertitude assortie représente le seuil supérieur de la plage des valeurs, ce qui arrive souvent lors de mesurages.

Les valeurs ci-dessus ont été arrondies au décibel le plus proche selon ISO 4871.

Résultat directive émissions sonores

Puissance sonore garantie	109 dB
---------------------------	--------

REMARQUE - La puissance sonore garantie est calculée à l'aide de valeurs non arrondies et peut dévier des valeurs ci-dessus.

## DONNÉES VIBRATIONS

Niveaux de vibration conformes à la norme EN 12096 : le niveau de vibration moyen mesuré s'élève à 2,0 m/s<sup>2</sup>. L'incertitude s'élève à 2,4 m/s<sup>2</sup>. Les gants de protection isolent partiellement les mains des vibrations. Ils les protègent contre le froid et l'humidité, permettent une bonne circulation sanguine. L'utilisateur est moins sensible aux lésions causées par les vibrations.

Lorsque la dessoucheuse Barreto, type E16SG est utilisée selon les instructions et testée conformément à la norme EN 1033:1995, les vibrations suivantes sont mesurées selon la norme EN 12096:1996.

Taux moyen de vibrations mesuré	$a_{hv}$	2.278	m/s <sup>2</sup>
Incertitude	K	0.034	m/s <sup>2</sup>

Ces valeurs peuvent être comparées au niveau de vibration d'autres machines mesuré avec la même méthode de test.

Remarque : ces chiffres représentent la valeur moyenne de 5 tests, dont les chiffres sur les axes x, y et z ont été combinés dans la somme vectorielle

$$(a_{hv} = \sqrt{a_{hwx}^2 + a_{hwy}^2 + a_{hwz}^2}).$$

Cette somme est la moyenne de tous les tests.


Étant donné que la valeur indiquée représente la moyenne des différents tests et qu'elle est basée sur les données des trois axes, nous estimons que c'est une approche raisonnable de la valeur réelle, en tenant compte surtout de l'incertitude des résultats (K).


**Avec un niveau de vibration moyen égal à ou moins de 2,5 m/s<sup>2</sup>, le risque que cette machine engendre le syndrome des vibrations est très réduit.**

## LOCALISATION DES CONDUITES SOUTERRAINES

La norme américaine de sécurité et d'hygiène au travail OSHA CFR 29 1926.651 prévoit que les conduites souterraines doivent être localisées avant de commencer les travaux d'excavation ou de forage dans le sol. Lorsque les excavations ou forages approchent des conduites souterraines, leur position exacte doit être déterminée de façon sûre, acceptable et fiable. Lorsqu'il est impossible de déterminer la position exacte d'une conduite, l'entreprise d'utilité en question doit couper la conduite.

**Criez avant de démarrer le fraisage.** Si vous omettez de crier, vous pouvez provoquer un accident ou des interruptions de travail, subir des blessures qui peuvent causer la mort, détériorer l'environnement et/ou ralentir votre projet. Si vous omettez de crier, vous pouvez être tenu comme responsable des dommages occasionnés.

 **DANGER :** Des câbles électriques ou des canalisations de gaz souterrains peuvent provoquer des blessures graves ou la mort lorsqu'ils entrent en contact avec le disque de fraisage. Localisez toujours les conduites avant de commencer à travailler avec la machine.

 **AVERTISSEMENT :** Les câbles à fibre optique rayonnent de la lumière laser qui peut affecter votre vision.

Avant de commencer à creuser, contactez les services utilitaires en question pour déterminer l'endroit des conduites souterraines et pour les marquer. Ne vous fiez pas aux éléments visibles attestant la présence de conduites souterraines, tels que des couvercles de puits ou des cabinets électriques...


**APPELEZ !**

## INSPECTION CHANTIER


Vérifiez la présence de conditions ou obstacles sur le champ de travail qui empêchent le travail ou qui sont dangereux pour l'opérateur ou d'autres personnes. Utilisez les informations retenues dans ce manuel ensemble avec votre bon sens pour identifier les dangers à éviter.

L'opérateur et/ou le surveillant ne doit/doivent pas seulement faire un coup de téléphone pour DÉTERMINER L'EMPLACEMENT DES CONDUITES SOUTERRAINES (voir chapitre précédent pour plus d'informations), il doit également procéder à un contrôle visuel du champ de travail. Faites attention aux cabinets électriques, aux indications qui peuvent démontrer la présence de conduites souterraines, aux couvercles de puits, aux activités d'excavations récentes, aux talus, aux surplombs, aux pentes raides, aux rochers, aux branches, aux fils de fer, aux terrains inégaux, aux fossés, puits et sols contaminés.

Travaillez uniquement en plein air et évitez l'inhalation de fumée et de gaz d'échappement.

 **AVERTISSEMENT :** Les gaz d'échappement de moteur contiennent des monoxydes de carbone toxiques. L'inhalation peut causer une perte de conscience et même la mort.

N'utilisez pas la machine à proximité de matières inflammables ou gaz.

 **AVERTISSEMENT :** Dans un environnement inflammable ou explosif, les étincelles de l'échappement du moteur peuvent provoquer un feu ou une explosion. Les vapeurs de carburant peuvent prendre feu ou exploser.

Gardez à côté et au-dessus de la machine une distance de sécurité par rapport aux bâtiments, clôtures et arbres.

Prévoyez assez de lumière (naturelle ou artificielle) pour travailler en toute sécurité.

Éloignez toute personne. Lorsque le lieu de travail se trouve à proximité d'une route ou d'un passage piéton, prévenez et déviez la circulation motorisée ainsi que les piétons. Installez des barrières, des drapeaux de circulation, des signaux, des cônes de signalisation et des éclairages adéquats afin de garantir la sécurité.


## CONTACT AVEC DES CONDUITES SOUTERRAINES

Après que vous avez déterminé L'EMPLACEMENT DES CONDUITES SOUTERRAINES et que vous avez CONTRÔLÉ LE CHAMP DE TRAVAIL, vous pouvez toujours accidentellement entrer en contact avec une conduite souterraine. Dans ce cas, arrêtez de creuser et appelez les services d'intervention d'urgence pour demander de l'aide.


Si vous coupez un fil ou un câble, supposez que vous ne savez pas de quelle sorte de câble il s'agit. Il peut s'agir d'un fil électrique ou d'un câble de communication : téléphone, télévision ou fibre optique. Ne touchez jamais le câble et ne regardez même pas les bouts. Arrêtez de fraiser et appelez les services d'intervention d'urgence pour demander de l'aide. Ne fraisez plus jusqu'à ce que les services utilitaires concernés ont évalué la situation, pris les mesures nécessaires et vous ont communiqué que vous pouvez continuer le travail en toute sécurité.

Si vous touchez des canalisations, elles peuvent contenir du gaz, de l'huile, du pétrole, de l'eau potable ou de l'eau usée. Arrêtez en tout cas de fraiser, coupez le moteur et évacuez immédiatement le terrain. Appelez les services de secours pour demander de l'aide.


Fils ou câbles électriques : Si vous croyez avoir coupé un fil électrique, arrêtez de fraiser et appelez le 100 ou le 112 pour demander de l'aide. Restez à l'écart et tenez les autres également à l'écart de l'endroit.

 **DANGER** : Un choc électrique peut tuer. Supposez que tout fil ou câble électrique que vous coupez est sous HAUTE tension et ne le touchez pas !

Canalisations de gaz : Si vous pensez avoir touché une canalisation de gaz, coupez le moteur et évacuez immédiatement le terrain. Appelez les services de secours pour demander de l'aide.

 **DANGER** : Une explosion de gaz peut tuer. Lorsque la tête de fraisage touche la canalisation en métal, des étincelles peuvent se produire. Si une fuite de gaz est causée, une explosion peut facilement se produire.

Câbles optiques : Si vous pensez avoir coupé un câble optique, ne le touchez pas et ne regardez même pas les bouts.

 **AVERTISSEMENT** : Les câbles à fibre optique rayonnent de la lumière laser qui peut affecter votre vision. Appelez les services de secours pour demander de l'aide.

## CONSEILS FRAISAGE

Enlevez les débris, branches et pierres de la zone de travail.


Fraisez pendant que le moteur tourne à plein régime.

Soyez attentif au bruit du moteur ainsi à la vitesse du disque de fraisage. Adaptez la profondeur et la vitesse de fraisage afin que le moteur et le disque de fraisage tournent à une vitesse constante. Évitez le blocage du moteur ou du disque de fraisage.

Il est plus efficace de fraiser le dessus de la souche plutôt qu'une zone large. Dès que les dents fraisent à une profondeur, sous la moitié du rayon du disque, levez la tête de fraisage et avancez la machine pour fraiser une nouvelle couche.

## PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Garez toujours la machine sur un terrain plat.


 **AVERTISSEMENT** : Ne vous garez pas sur une pente. Placez la machine sur un terrain plat et verrouillez les roues.

2. Laissez tourner le MOTEUR au ralenti jusqu'à ce que le disque de fraisage arrête de tourner.


3. Mettez le CONTACTEUR en position OFF pour arrêter le moteur.

4. Verrouillez le capot de protection avant de déplacer la machine.

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de vous approvisionner en carburant.

 **AVERTISSEMENT** : Les vapeurs de carburant peuvent prendre feu ou exploser. Ne fumez pas et ne faites pas de feu ou d'étincelles à proximité de la machine.

Ne touchez pas le moteur, l'échappement et les composants de l'entraînement par courroie avant qu'ils soient refroidis.

 **AVERTISSEMENT** : L'échappement et le moteur produisent suffisamment de chaleur pour provoquer des brûlures importantes. Afin de préserver votre sécurité et celle des autres, laissez totalement refroidir le moteur, l'échappement et le liquide hydraulique avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien.





## DÉPLACER LA MACHINE

**AVERTISSEMENT** : Le contact avec le disque de fraisage en fonction peut engendrer des blessures graves et même la mort. Les dents du disque de fraisage sont tranchantes. Évitez tout contact même lorsque le disque ne tourne pas.

Ne changez jamais la vitesse ou la direction de manière brusque.

Soyez particulièrement prudent sur un sol meuble ou inégal.

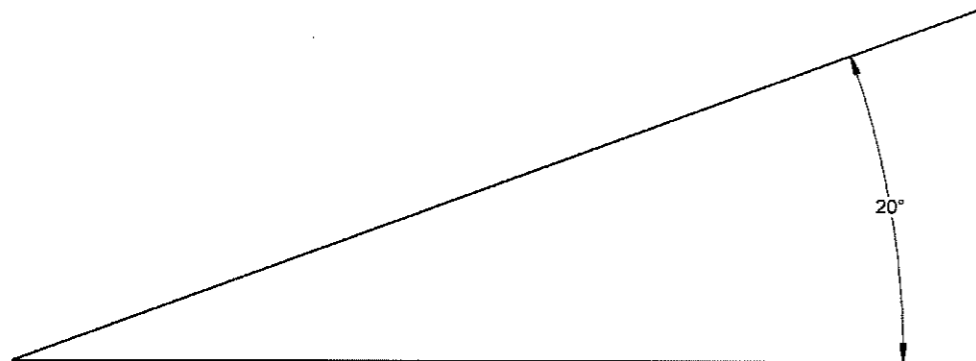
Évitez de travailler près d'une pente raide ou d'une digue.

Évitez les pentes si possible. N'utilisez jamais la machine sur une pente plus raide que l'angle représenté ci-dessous.

Verrouillez toujours le capot de protection avant de déplacer la machine.

**AVERTISSEMENT** : Sur une pente, et surtout lorsque le sol est humide, la machine perd prise, ce qui augmente le risque d'accidents. Lorsque vous perdez le contrôle de la machine, éloignez-vous le plus vite possible afin d'éviter les blessures. Roulez lentement sur les pentes et tournez progressivement.

L'inclinaison ne peut dépasser 20°.



## TRANSPORTER LA MACHINE

**La meilleure façon de transporter la dessoucheuse sur la route est d'utiliser la REMORQUE BARRETO E3X4 ou E4X6 À PLATEFORME PIVOTANTE.**

Suivez la liste de contrôle ci-dessus avant de tracter.

- Le véhicule tracteur doit être équipé d'une boule d'attelage de 5 cm. Elle doit être en bon état et doit être solidement attachée au véhicule.
- Attachez la barre de traction solidement à la boule en serrant l'écrou sur la barre de traction.
- Croisez les chaînes sous le timon afin d'éviter que le timon tombe sur le sol quand la remorque se détache.
- Donnez assez de mou aux chaînes pour permettre au véhicule de tourner facilement. Ne laissez pas les chaînes traîner sur le sol mais ne les serrez pas trop fort non plus. Les chaînes doivent maintenir le timon et l'attelage au-dessus du sol lorsque la remorque est détachée du véhicule.
- Attachez la chaîne de sécurité au véhicule tracteur de sorte qu'elle ne peut se détacher par erreur.
- Vérifiez l'attelage après avoir roulé un moment puis resserrez si nécessaire.

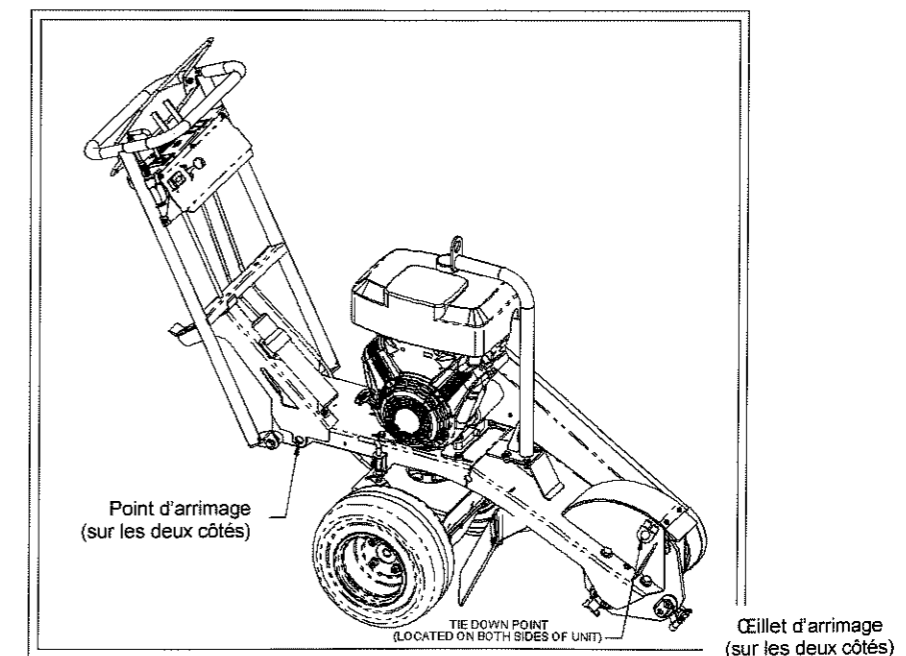
Soyez toujours très prudent et n'oubliez pas qu'avec une remorque vous avez besoin de plus d'espace. **ROULEZ PRUDEMMENT !**

**PROCÉDURE DE CHARGEMENT** dessoucheuse sur remorque Barreto E4X6 à plateforme pivotante :

1. Stationnez le véhicule tracteur et la remorque attelée sur un sol plat.
2. Retirez l'axe de verrouillage de la remorque pour faire pivoter la plateforme de remorque. Laissez l'axe de verrouillage là où le ressort de rappel verrouille l'axe quand le sol retourne en position horizontale.
3. Alignez la dessoucheuse derrière la remorque. La tête de la fraise doit pointer vers la remorque.
4. Poussez lentement la dessoucheuse en avant sur la plateforme de la remorque. Dès que le poids de la dessoucheuse atteint le point d'équilibre de la plateforme, la plateforme adopte automatiquement la position horizontale.

**AVERTISSEMENT** : Sur la pente de la plateforme de la remorque et surtout quand le plancher est humide, la machine perd prise. Lorsque vous perdez le contrôle de la machine, éloignez-vous en le plus vite possible afin d'éviter les blessures.

Vérifiez le bon verrouillage de la plateforme par l'axe de verrouillage de la plateforme pivotante. Utilisez les points d'arrimage (voir dessin ci-dessous) pour arrimer la machine à la remorque ou à la plate-forme.



## TRANSPORTER LA MACHINE (suite)

### PROCÉDURE DE DÉCHARGEMENT de la dessoucheuse de la **remorque Barreto E4X6 à plateforme pivotante** :

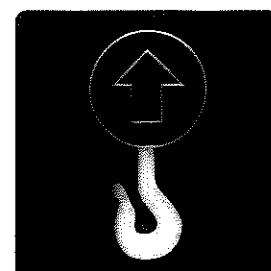
1. Stationnez le véhicule tracteur et la remorque attelée sur un sol plat.
2. Enlevez toutes les chaînes ou les sangles avec lesquelles la dessoucheuse est attachée aux anneaux D de la remorque.
3. Déverrouillez l'axe de verrouillage de la plateforme pivotante et tournez le levier de l'axe pour verrouiller l'axe en position ouverte.
4. Reculez lentement la dessoucheuse. Dès que le poids de la dessoucheuse atteint le point d'équilibre de la plateforme, la plateforme pivote automatiquement. Continuez à reculer jusqu'à ce que la machine touche complètement le sol.

## TRANSPORTER LA MACHINE SUR UN CAMION


### PROCÉDURE DE CHARGEMENT de la dessoucheuse sur le camion équipé d'un palan :

N'essayez jamais de lever la dessoucheuse, sauf avec un équipement adapté permettant de charger ou décharger la machine du camion. Si vous utilisez une élingue, la capacité de levage minimale par boucle doit atteindre 450 kg. La longueur minimale de chaque boucle est de 2 m.

1. Positionnez le camion et la dessoucheuse sur un sol plat.
2. Observez la PROCÉDURE D'ARRÊT de la dessoucheuse.
3. Attachez une sangle ou un crochet à l'œillet de la barre de levage du moteur.



Ne levez jamais la machine au-dessus de quelqu'un.

 **AVERTISSEMENT** : Si la machine devait tomber, elle écraserait la personne dessous.

4. Attachez la dessoucheuse au camion en faisant une boucle à l'aide d'une chaîne ou d'une sangle et en passant celle-ci à travers les deux boucles de chaînes sous l'arrière de la dessoucheuse et l'anneau D à l'avant de la dessoucheuse.